

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαρτίου 2007

για την τροποποίηση του παραρτήματος Α της απόφασης 2006/679/ΕΚ σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του διευρωπαϊκού συμβατικού σιδηροδρομικού συστήματος και του παραρτήματος Α της απόφασης 2006/860/ΕΚ σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 675]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/153/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος μεγάλης ταχύτητας <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

την οδηγία 2001/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για τη διαλειτουργικότητα του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2006/679/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(3)</sup> θέσπισε την πρώτη τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας («ΤΠΔ») για το υποσύστημα έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος.
- (2) Η απόφαση 2002/731/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(4)</sup> θέσπισε την πρώτη τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας («ΤΠΔ») για το υποσύστημα έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων· καταργήθηκε και αντικαταστάθηκε από την απόφαση 2006/860/ΕΚ.
- (3) Η τεχνική πρόοδος επιτείνει την ανάγκη επικαιροποίησης της δέσμης υποχρεωτικών προδιαγραφών που παρατίθενται στο παράρτημα Α των αποφάσεων 2006/679/ΕΚ και 2006/860/ΕΚ, ιδίως προκειμένου να ληφθεί υπόψη η συμ-

φωνία που επετεύχθη στους κόλπους των ομάδων εργασίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Σιδηροδρόμων επί της έκδοσης 2.3.0 των Προδιαγραφών και Απαιτήσεων του Συστήματος. Η εν λόγω έκδοση εφαρμόζεται τόσο για το συμβατικό σιδηροδρομικό σύστημα όσο και για το σιδηροδρομικό σύστημα υψηλών ταχυτήτων.

- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 96/48/ΕΚ και το άρθρο 6 παράγραφος 2 της οδηγίας 2001/16/ΕΚ, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων είναι αρμόδιος για την προετοιμασία της αναθεώρησης και της επικαιροποίησης των ΤΠΔ και την υποβολή τυχόν συστάσεων στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 21, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τεχνολογικές εξελίξεις και οι κοινωνικές απαιτήσεις.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 12 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>, ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων διασφαλίζει την προσαρμογή των ΤΠΔ στην τεχνική πρόοδο, τις εξελίξεις της αγοράς και τις κοινωνικές απαιτήσεις, και προτείνει στην Επιτροπή τις τροποποιήσεις των ΤΠΔ τις οποίες θεωρεί αναγκαίες.
- (6) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων εξέδωσε στις 24 Οκτωβρίου 2006 σύσταση σχετικά με τον κατάλογο των υποχρεωτικών προδιαγραφών που ορίζονται στις ΤΠΔ για το συμβατικό σιδηροδρομικό σύστημα και το σιδηροδρομικό σύστημα υψηλών ταχυτήτων.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 21 της οδηγίας 96/48/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος υποχρεωτικών προδιαγραφών που παρατίθεται στο παράρτημα Α της ΤΠΔ που επισυνάπτεται στην απόφαση 2006/679/ΕΚ σχετικά με το υποσύστημα έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος αντικαθίσταται από τον κατάλογο των υποχρεωτικών προδιαγραφών που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 6. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2004/50/ΕΚ (ΕΕ L 164 της 30.4.2004, σ. 114).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 110 της 20.4.2001, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2004/50/ΕΚ· διορθώθηκε στην ΕΕ L 220 της 21.6.2004, σ. 40.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 284 της 16.10.2006, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/860/ΕΚ (ΕΕ L 342 της 7.12.2006, σ. 1).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 245 της 12.9.2002, σ. 37. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2004/447/ΕΚ (ΕΕ L 155 της 30.4.2004, σ. 74· διορθώθηκε στην ΕΕ L 193 της 1.6.2004, σ. 53).

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 220 της 21.6.2004, σ. 3.

## Άρθρο 2

Ο κατάλογος των υποχρεωτικών προδιαγραφών που παρατίθεται στο παράρτημα Α της ΤΠΔ που επισυνάπτεται στην απόφαση 2006/860/ΕΚ σχετικά με το υποσύστημα έλεγχος-χειρισμός και σηματοδότηση του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων αντικαθίσταται από τον κατάλογο των υποχρεωτικών προδιαγραφών που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την ημερομηνία κοινοποίησής της.

## Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Jacques BARROT  
Αντιπρόεδρος

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
1	UIC ETCS FRS	ERTMS/ETCS Functional Requirement Specification	4.29
2	99E 5362	ERTMS/ETCS Functional Statements	2.0.0
3	UNISIG SUBSET-023	Glossary of Terms and Abbreviations	2.0.0
4	UNISIG SUBSET-026	System Requirement Specification	2.3.0
5	UNISIG SUBSET-027	FFFIS Juridical Recorder-Downloading Tool	2.2.9
6	UNISIG SUBSET-033	FIS for Man-Machine Interface	2.0.0
7	UNISIG SUBSET-034	FIS for the Train Interface	2.0.0
8	UNISIG SUBSET-035	Specific Transmission Module FFFIS	2.1.1
9	UNISIG SUBSET-036	FFFIS for Eurobalise	2.3.0
10	UNISIG SUBSET-037	Euroradio FIS	2.3.0
11	Μη διαθέσιμο 05E537	Off line key management FIS	
12	UNISIG SUBSET-039	FIS for the RBC/RBC Handover	2.1.2
13	UNISIG SUBSET-040	Dimensioning and Engineering rules	2.0.0
14	UNISIG SUBSET-041	Performance Requirements for Interoperability	2.1.0
15	UNISIG SUBSET-108	Interoperability-related consolidation on TSI annex A documents	1.1.0
16	UNISIG SUBSET-044	FFFIS for Euroloop sub-system	2.2.0 ##
17	Διαγράφεται σκοπίμως		
18	UNISIG SUBSET-046	Radio In-fill FFFS	2.0.0
19	UNISIG SUBSET-047	Track-side-Trainborne FIS for Radio In-Fill	2.0.0
20	UNISIG SUBSET-048	Trainborne FFFIS for Radio In-Fill	2.0.0
21	UNISIG SUBSET-049	Radio In-fill FIS with LEU/Interlocking	2.0.0
22	Διαγράφεται σκοπίμως		
23	UNISIG SUBSET-054	Assignment of Values to ETCS variables	2.0.0
24	Διαγράφεται σκοπίμως		
25	UNISIG SUBSET-056	STM FFFIS Safe Time Layer	2.2.0
26	UNISIG SUBSET-057	STM FFFIS Safe Link Layer	2.2.0
27	UNISIG SUBSET-091	Safety Requirements for the Technical Interoperability of ETCS in Levels 1 & 2	2.2.11

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
28	Μη διαθέσιμο	Reliability — Availability Requirements	
29	UNISIG SUBSET-102	Test specification for Interface “k”	1.0.0
30	Διαγράφεται σκοπίμως		
31	UNISIG SUBSET-094	UNISIG Functional Requirements for an On-board Reference Test Facility	2.0.0
32	EIRENE FRS	GSM-R Functional Requirements Specification	7
33	EIRENE SRS	GSM-R System Requirements Specification	15
34	A11T6001 12	(MORANE) Radio Transmission FFFIS for EuroRadio	12
35	ECC/DC(02)05	ECC Decision of 5 July 2002 on the designation and availability of frequency bands for railway purposes in the 876-880 and 921-925 MHz bands.	
36α	Διαγράφεται σκοπίμως		
36β	Διαγράφεται σκοπίμως		
36γ	UNISIG SUBSET-074-2	FFFIS STM Test cases document	1.0.0
37α	Διαγράφεται σκοπίμως		
37β	UNISIG SUBSET-076-5-2	Test cases related to features	2.2.2
37γ	UNISIG SUBSET-076-6-3	Test sequences	2.0.0
37δ	UNISIG SUBSET-076-7	Scope of the test specifications	1.0.0
37ε	Διαγράφεται σκοπίμως		
38	06E068	ETCS marker board definition	1.0
39	UNISIG SUBSET-092-1	ERTMS EuroRadio Conformance Requirements	2.2.5
40	UNISIG SUBSET-092-2	ERTMS EuroRadio Test cases Safety Layer	2.2.5
41	Μη διαθέσιμο UNISIG SUBSET 028	JRU Test Specification	
42	Διαγράφεται σκοπίμως		
43	UNISIG SUBSET 085	Test Specification for Eurobalise FFFIS	2.1.2
44	Μη διαθέσιμο	Odometry FIS	
45	UNISIG SUBSET-101	Interface “K” Specification	1.0.0
46	UNISIG SUBSET-100	Interface “G” Specification	1.0.1
47	Μη διαθέσιμο	Safety Requirements and Requirements to Safety Analysis for Interoperability for the Control-Command and Signalling Sub-System	
48	Μη διαθέσιμο	Test specification for mobile equipment GSM-R	
49	UNISIG SUBSET-059	Performance requirements for STM	2.1.1

Αριθμός στοιχείου	Αριθμός εγγράφου	Τίτλος εγγράφου	Έκδοση
50	Μη διαθέσιμο UNISIG SUBSET-103	Test specification for Euroloop	
51	Μη διαθέσιμο	Ergonomic aspects of the DMI	
52	UNISIG SUBSET-058	FFFIS STM Application Layer	2.1.1
53	Μη διαθέσιμο AEIF-ETCS-Variables-Manual	AEIF-ETCS-Variables-Manual	
54	Διαγράφεται σκοπίμως		
55	Μη διαθέσιμο	Juridical recorder baseline requirements	
56	Μη διαθέσιμο 05E538	ERTMS Key Management Conformance Requirements	
57	Μη διαθέσιμο UNISIG SUBSET-107	Requirements on pre-fitting of ERTMS on-board equipment	
58	Μη διαθέσιμο UNISIG SUBSET-097	Requirements for RBC-RBC Safe Communication Interface	
59	Μη διαθέσιμο UNISIG SUBSET-105	Requirements on pre-fitting of ERTMS track side equipment	
60	Μη διαθέσιμο UNISIG SUBSET-104	ETCS version management	
61	Μη διαθέσιμο	GSM-R version management	
62	Μη διαθέσιμο UNISIG SUBSET-099	RBC-RBC Test specification for Safe Communication Interface	
63	Μη διαθέσιμο UNISIG SUBSET-098	RBC-RBC Safe Communication Interface	

## Υπό την επιφύλαξη έγκρισης της συχνότητας από την Ευρωπαϊκή Διάσκεψη Υπηρεσιών Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών (CEPT).»